

It-tieni opinjoni tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data dwar ir-reviżjoni tad-Direttiva 2002/58/KE dwar l-ipproċessar tad-data personali u l-protezzjoni tal-privatezza fis-settur tal-komunikazzjoni elettronika (Direttiva dwar il-privatezza u l-komunikazzjoni elettronika)

(2009/C 128/04)

IL-KONTROLLUR EWROPEW GHALL-PROTEZZJONI TAD-DATA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 286 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 8 tagħha,

Wara li kkunsidra d-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data,

Wara li kkunsidra d-Direttiva 2002/58/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 2002 dwar l-ipproċessar tad-data personali u l-protezzjoni tal-privatezza fis-settur tal-komunikazzjoni elettronika,

Wara li kkunsidra r-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data, u b'mod partikolari l-Artikolu 41 tiegħu,

ADOTTA L-OPINJONI LI ĠEJJA:

I. INTRODUZZJONI

Sfond

1. Fit-13 ta' Novembru 2007, il-Kummissjoni Ewropea adottat Proposta li temenda, fost l-oħrajn, id-Direttiva dwar il-privatezza u l-komunikazzjoni elettronika, normalment imsejha d-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika⁽¹⁾ (minn hawn 'il quddiem il-"Proposta" jew il-"Proposta tal-Kummissjoni"). Fl-10 ta' April 2008, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data (KEPD) adotta Opin-

joni dwar il-Proposta tal-Kummissjoni fejn ipprova rakkomandazzjonijiet għat-titjib tal-Proposta biex jipprova jgħin jiżgura li t-tibdiliet proposti jirriżultaw fl-aħjar protezzjoni possibbli tal-privatezza u d-data personali tal-individwi ("L-Ewwel Opinjoni tal-KEPD")⁽²⁾.

2. Il-KEPD laqa' l-holqien propost mill-Kummissjoni ta' sistema ta' notifika obbligatorja ta' ksur tas-sigurtà li tehtieg li l-kumpanniji jinnotifikaw lill-individwi meta d-data personali tagħhom tkun għet kompromessa. Barra minn hekk, huwa fahħar ukoll id-dispożizzjoni l-għdida li tippermetti li persuni ġuridici (pereżempju assoċjazzjonijiet tal-konsumaturi u fornituri ta' servizzi tal-Internet) jieħdu azzjoni kontra l-ispammers biex jissupplimentaw aktar l-ghodod eżistenti fil-għieda kontra l-ispamm.
3. Matul id-diskussjonijiet Parlamentari li ppreċedew l-ewwel qari tal-Parlament Ewropew, il-KEPD ta aktar pariri billi kkummenta fuq ċerti kwistjonijiet li tqajmu fir-rapporti abbozzati mill-kumitati tal-Parlament Ewropew li huma kompetenti għar-reviżjoni tad-Direttiva Servizz Universali⁽³⁾ u d-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika ("Kummenti")⁽⁴⁾. Il-Kummenti primarjament indirizzaw kwistjonijiet relatati mal-ipproċessar tad-data dwar it-traffiku u l-protezzjoni tad-drittijiet ta' proprjetà intellettuali.
4. Fl-24 ta' Settembru 2008, il-Parlament Ewropew ("PE") adotta riżoluzzjoni leġislattiva dwar id-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika ("l-ewwel qari")⁽⁵⁾. Il-KEPD qies b'mod pożittiv diversi mill-emendi tal-PE li ġew adottati wara l-Opinjoni u l-Kummenti tal-KEPD imsemmija hawn fuq. Fost il-bidliet importanti kien hemm l-inkluzjoni tal-fornituri ta' servizzi tas-soċjetà tal-informazzjoni (jiġifieri

⁽¹⁾ Ir-reviżjoni tad-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika hija parti minn proċess usa' ta' revizjoni mmirat li johloq awtorità tat-telekomunikazzjoni tal-UE, ir-reviżjoni tad-Direttivi 2002/21/KE, 2002/19/KE, 2002/20/KE, 2002/22/KE u 2002/58/KE, kif ukoll ir-reviżjoni tar-Regolament (KE) Nru 2006/2004 (minn hawn 'il quddiem flimkien "revizjoni tal-pakkett tat-telekomunikazzjoni").

⁽²⁾ L-Opinjoni tal-10 ta' April 2008 dwar il-Proposta għal Direttiva li temenda, fost l-oħra, id-Direttiva 2002/58/KE dwar l-ipproċessar tad-data personali u l-protezzjoni tal-privatezza fis-settur tal-komunikazzjoni elettronika (Direttiva dwar il-privatezza u l-komunikazzjoni elettronika), ĠU C 181, 18.7.2008, p. 1.

⁽³⁾ Id-Direttiva 2002/22/KE dwar servizz universali u d-drittijiet tal-utenti li jirrelataw ma' netwerks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici, (Direttiva Servizz Universali), ĠU L 108, 24.4.2002, p. 51.

⁽⁴⁾ Kummenti tal-KEPD dwar ċerti kwistjonijiet li jirriżultaw mir-rapport tal-IMCO dwar ir-reviżjoni tad-Direttiva 2002/22/KE (Servizz Universali) u d-Direttiva 2002/58/KE (Privatezza Elettronika), 2 ta' Settembru 2008. Disponibbli fuq: www.edps.europa.eu

⁽⁵⁾ Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-24 ta' Settembru 2008 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2002/22/KE dwar servizz universali u d-drittijiet tal-utenti li jirrelataw ma' netwerks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici, id-Direttiva 2002/58/KE dwar l-ipproċessar tad-data personali u l-protezzjoni tal-privatezza fis-setturi tal-komunikazzjoni elettronika u r-Regolament (KE) Nru 2006/2004 dwar kooperazzjoni fil-protezzjoni tal-konsumaturi (COM(2007) 698 – C6-0420/2007 – 2007/0248(COD)).

kumpanniji li joperaw fuq l-Internet) fl-ambitu tal-obbligu li jinnotifikaw ksur tas-sigurtà. Il-KEPD laqa' wkoll l-emenda li tippermetti lill-persuni ġuridiċi u fiżiċi jressqu azzjonijiet għall-ksur ta' kwalunkwe dispożizzjoni tad-Direttiva dwar il-Privatizza Elettronika (mhux biss għal ksur tad-dispożizzjonijiet dwar l-ispam kif propost inizjalment mill-Proposta tal-Kummissjoni). L-ewwel qari tal-Parlament kien segwit mill-adozzjoni mill-Kummissjoni ta' proposta emendata dwar il-Privatizza Elettronika (minn hawn 'il quddiem il-"Proposta Emendata")⁽⁶⁾.

5. Fis-27 ta' Novembru 2008, il-Kunsill lahaq ftehim politiku dwar revizzjoni tar-regoli dwar il-pakkett tat-telekomunikazzjoni, inkluża d-Direttiva dwar il-Privatizza Elettronika, li ser isir il-Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill ("Pożizzjoni Komuni")⁽⁷⁾. Il-Pożizzjoni Komuni ser tiġi nnotifikata lill-PE skont l-Artikolu 251(2) tat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, li jista' jinvolvi l-proposta ta' emendi mill-PE.

Fehmiet ġenerali dwar il-Pożizzjoni tal-Kunsill

6. Il-Kunsill immodifika l-elementi essenzjali tat-test tal-Proposta u ma aċċettax hafna mill-emendi adottati mill-PE. Filwaqt li l-Pożizzjoni Komuni ċertament fiha elementi pożittivi, ingenerali, il-KEPD huwa mhasseb dwar il-kontenut tagħha, partikolarment peress li l-Pożizzjoni Komuni ma tinkorporax xi whud mill-emendi pożittivi proposti mill-PE, il-Proposta Emendata jew l-opinjoni jiet tal-KEPD u tal-Awtoritajiet Ewropej għall-Protezzjoni tad-Data li nharġu permezz tal-Grupp ta' Hidma tal-Artikolu 29⁽⁸⁾.
7. Għall-kuntrarju, f'diversi każijiet, id-dispożizzjonijiet fil-Proposta Emendata u l-emendi tal-PE, li joffru salvagwardji għaċ-ċittadini, ġew imhassra jew imdghajfa sostanzjalment. B'riżultat, il-livell ta' protezzjoni mogħti lill-individwi fil-Pożizzjoni Komuni għet imdghajfa sostanzjalment. Huwa għal dawn ir-raġunijiet li l-KEPD issa qed johroġ it Tieni Opinjonijiet, bit-tama li kif id-Direttiva dwar il-Privatizza Elettronika tkun għaddejja mill-proċess leġislativ, jiġu adottati emendi ġodda li jerġġhu jistabbilixxu s-salvagwardji għall-protezzjoni tad-data.
8. Din it-Tieni Opinjonijiet tiffoka fuq xi thassib essenzjali u ma tirrepetix il-punti kollha li saru fl-Ewwel Opinjonijiet jew

il-Kummenti tal-KEPD, li jibqgħu kollha validi. B'mod partikolari, din l-Opinjoni tiddiskuti l-punti li ġejjin:

- Id-dispożizzjonijiet dwar in-notifika ta' ksur tas-sigurtà;
- Il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva dwar il-Privatizza Elettronika għal netwerks privati u netwerks privati aċċessibbli għall-pubbliku;
- L-ipproċessar tad-data dwar it-traffiku għal finijiet ta' sigurtà;
- L-abbiltà ta' persuni ġuridiċi li jiehdu azzjoni għal ksur tad-Direttiva dwar il-Privatizza Elettronika.

9. Fl-indirizzar tal-kwistjonijiet ta' hawn fuq, din l-Opinjoni tanalizza l-Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill u tqabbilha mal-ewwel qari tal-PE u l-Proposta Emendata tal-Kummissjoni. L-Opinjoni tinkludi rakkomandazzjonijiet immirati lejn ir-razjonalizzazzjoni tad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva dwar il-Privatizza Elettronika u l-iżgurar li d-Direttiva tkompli tippoteġi b'mod adegwat il-privatizza u d-data personali tal-individwi.

II. ID-DISPOŻIZZJONIJET DWAR IN-NOTIFIKA TA' KSUR TAS-SIGURTÀ

10. Il-KEPD jappoġġa l-adozzjoni ta' skema ta' notifika ta' ksur tas-sigurtà li skontha l-awtoritajiet u l-individwi jiġu notifikati meta d-data personali tagħhom tkun għet kompromessa⁽⁹⁾. In-notifiki ta' ksur tas-sigurtà jistgħu jgħinu lill-individwi biex jiehdu l-passi meħtieġa għat-tnaqqis ta' kwalunkwe hsara potenzjali li tirriżulta mill-kompromess. Barra minn hekk, l-obbligu li jintbagħtu notifikati li jinfurmaw dwar ksur tas-sigurtà jinkoraġġixxu lill-kumpanniji biex itejbu s-sigurtà tad-data u jsaħhu r-responsabbiltà tagħhom fir-rigward tad-data personali li għaliha huma responsabbli.
11. Il-Proposta Emendata tal-Kummissjoni, l-ewwel qari tal-Parlament Ewropew u l-Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill jirrapprezentaw tliet approċċi differenti għan-notifika ta' ksur tas-sigurtà li qed titqies bħalissa. Kull wieħed mit-tliet approċċi għandu aspetti pożittivi. Madankollu, il-KEPD jemmen li hemm lok għal titjib f'kull approċċ u jagħti parir li jittiehed kont tar-rakkomandazzjonijiet deskritti hawn taht meta jkunu qed jiġu kkunsidrati l-passi finali għall-adozzjoni ta' skema ta' ksur tas-sigurtà.

⁽⁶⁾ Proposta emendata għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li Temenda d-Direttiva 2002/22/KE dwar servizz universali u d-drittijiet tal-utenti li jirrelataw ma' netwerks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettroniki, id-Direttiva 2002/58/KE dwar l-ipproċessar tad-data personali u l-protezzjoni tal-privatizza fis-settur tal-komunikazzjoni elettronika u r-Regolament (KE) Nru 2006/2004 dwar kooperazzjoni fil-protezzjoni tal-konsumaturi, Brussell, 6.11.2008 COM(2008) 723 finali.

⁽⁷⁾ Disponibbli fuq il-Websajt pubblika tal-Kunsill.

⁽⁸⁾ L-Opinjoni 2/2008 dwar ir-revizjoni tad-Direttiva 2002/58/KE dwar il-privatizza u l-komunikazzjoni elettronika (Direttiva dwar il-Privatizza Elettronika), disponibbli fuq il-websajt tal-Grupp ta' Hidma tal-Artikolu 29.

⁽⁹⁾ Din l-Opinjoni tuża l-kelma "kompromessa" biex tirreferi għal kwalunkwe ksur fir-rigward tad-data personali li jkun seħħ b'riżultat tal-querda, it-telf, l-alterazzjoni, l-iżvelar mhux awtorizzat jew l-aċċess, b'mod aċċidentali jew illegali, ta' data personali trasmessa, mahżuna jew ipproċessata b'xi mod ieħor.

12. Fl-analizzar tat-tliet skemi tan-notifika ta' ksur tas-sigurtà, hemm hames punti kritiċi li għandhom jiġu kkunsidrati: (i) id-definizzjoni ta' ksur tas-sigurtà; (ii) l-entitajiet koperti mill-obbligu ta' notifika ("entitajiet koperti"); (iii) l-istandard li jirriżulta fl-obbligu ta' notifika; (iv) l-identifikazzjoni tal-entità responsabbli biex tiddetermina jekk ksur tas-sigurtà jilhaqx jew jonqosx milli jilhaq l-istandard, u (v) ir-riċevituri tan-notifika.

Sintesi tal-approċċi tal-Kummissjoni, il-Kunsill u l-PE

13. Il-Parlament Ewropew, il-Kummissjoni u l-Kunsill kollha adottaw approċċi diversi għan-notifika ta' ksur tas-sigurtà. L-ewwel qari tal-PE mmodifika l-iskema oriġinali ta' notifika ta' ksur tas-sigurtà li tressqet fil-Proposta tal-Kummissjoni⁽¹⁰⁾. Skont l-approċċ tal-PE, l-obbligu ta' notifika japplika mhux biss għall-fornituri ta' servizzi ta' komunikazzjoni elettronika disponibbli għall-pubbliku iżda wkoll għall-fornituri ta' servizzi tas-soċjetà tal-informazzjoni ("PPECS" u "ISSPs"). Barra minn hekk, skont dan l-approċċ il-ksur kollu fir-rigward tad-data personali jkollu jiġi nnotifikat lill-awtorità regolatorja nazzjonali jew lill-awtoritajiet kompetenti (flimkien "awtoritajiet"). Jekk l-awtoritajiet ikollhom jiddeterminaw li l-ksur huwa *serju*, huma jkunu jehtieġu li l-PPECS u l-ISSPs jinnotifikaw lill-persuna affettwata mingħajr dewmien. F'każ ta' ksur li jirrappreżenta periklu imminenti u dirett, il-PPECS u l-ISSPs jinnotifikaw lill-individwi qabel ma jinnotifikaw lill-awtoritajiet u ma jistennewx deċiżjoni regolatorja. Eċċezzjoni għall-obbligu ta' notifika lill-konsumaturi tkopri entitajiet li jistgħu juru lill-awtoritajiet li "għew applikati miżuri tekniċi ta' protezzjoni adatti" li jrendu d-data mhux intelligibbli għal kwalunkwe persuna li mhix awtorizzata li taċċessaha.

14. Skont l-approċċ tal-Kunsill, in-notifika għandha tingħata kemm lill-abbonati kif ukoll lill-awtoritajiet, iżda biss f'każijiet fejn l-entità koperta tqis li l-ksur jirrappreżenta *riskju serju* għall-privatezza tal-abbonat (*jiġifieri* serq jew frodi tal-identità, ħsara fizika, umiljazzjoni sinifikanti jew dannu għar-reputazzjoni).

15. Il-Proposta Emendata tal-Kummissjoni iżomm l-obbligu tal-PE li l-awtoritajiet jiġu nnotifikati dwar kull ksur. Madankollu, b'kuntrastr għall-approċċ tal-PE, il-Proposta Emendata tinkludi eċċezzjoni għall-htieġa ta' notifika fir-rigward ta' individwi kkonċernati fejn il-PPECS juri lill-awtorità kompetenti li (i) mhuwiex "raġonevolment probabbli" li tirriżulta l-ebda ħsara (*p.e.*, telf ekonomiku, ħsara soċjali jew serq tal-identità) bhala riżultat tal-ksur jew (ii) għew applikati "miżuri ta' protezzjoni teknoloġiċi xierqa" għad-data kkonċernata mill-ksur. Għalhekk, l-approċċ tal-Kummissjoni jinkludi analiżi bbażata fuq il-ħsara inkonnessjoni ma' notifiċi individwali.

16. Huwa importanti li jkun innotat li skont l-approċċi tal-PE⁽¹¹⁾ u tal-Kummissjoni, huma l-awtoritajiet li fl-aħhar nett għandhom ir-responsabbiltà li jiddeterminaw jekk il-ksur huwiex serju jew huwiex raġonevolment probabbli li jikkawża ħsara. B'kuntrastr, skont l-approċċ tal-Kunsill, id-deċiżjoni tkun ir-responsabbiltà tal-entitajiet *ikkonċernati*.

17. Kemm l-approċċi tal-Kunsill kif ukoll dawg tal-Kummissjoni japplikaw biss għall-PPECS, u mhux, għall-ISSPs, kif jagħmel l-approċċ tal-PE.

Id-definizzjoni ta' ksur tas-sigurtà

18. Il-KEPD bi pjaċir jinnota li t-tliet proposti leġislattivi fihom l-istess definizzjoni ta' notifika ta' ksur tas-sigurtà, li hija deskritta bhala "ta' ksur dwar [...] sigurtà li jwassal għall-qerda, it-telf, l-alterazzjoni, il-kxiġ ta' jew l-aċċess għal dejta personali mingħajr awtorizzazzjoni, imxandra, maħżuna jew iġġerata xort'ohra [...]"⁽¹²⁾.

19. Kif deskritt aktar hawn taht, din id-definizzjoni tintlaqa' tajjeb dment li tkun wiesgħa biżżejjed biex tkopri l-parti l-kbira tas-sitwazzjonijiet rilevanti li fihom tista' tkun ġustifikata notifika ta' ksur tas-sigurtà.

20. L-ewwel nett, id-definizzjoni tinkludi każijiet fejn ikun seħħ *aċċess mhux awtorizzat* għal data personali minn parti terza, bhall-hacking ta' server li jkun fih data personali u l-ġbir ta' tali informazzjoni.

21. It-tieni nett, din id-definizzjoni tinkludi wkoll sitwazzjonijiet fejn kien hemm telf jew żvelar ta' data personali, waqt li jkun għad irid jintwera li seħħ *aċċess mhux awtorizzat*. Dan jinkludi sitwazzjonijiet bħal fejn id-data personali tista' tkun intilfet (*p.e.* CD-ROMs, USB drives u tagħmir portabbli iehor), jew tkun saret disponibbli għall-pubbliku minn utenti regolari (fajl ta' data dwar l-impjegat ikun sar disponibbli temporanjament u involontarjament fi spazju aċċessibbli għall-pubbliku permezz tal-Internet). Peress li spiss ma jkun hemm l-ebda evidenza li turi li tali data tista' jew ma tistax, fxi hin jew iehor, tkun aċċessata jew użata minn partijiet terzi mhux awtorizzati, jidher li huwa adatt li dawn il-każijiet jiġu inkluzi fl-ambitu tad-definizzjoni. Għalhekk, il-KEPD jirrakkomanda li tinżamm din id-definizzjoni. Il-KEPD jirrakkomanda wkoll li d-definizzjoni ta' ksur tas-sigurtà tiġi inkluzi fl-Artikolu 2 tad-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika, peress li dan ikun aktar konsistenti mal-istruttura ġenerali tad-Direttiva u jipprovdri aktar ċarezza.

⁽¹¹⁾ Hlief f'każijiet ta' periklu imminenti u dirett fejn l-awtoritajiet koperti għandhom l-ewwel jinnotifikaw lill-konsumaturi.

⁽¹²⁾ L-Artikolu 2 (i) tal-Pożizzjoni Komuni u l-Proposta Emendata u l-Artikolu 3.3 tal-ewwel qari tal-PE.

⁽¹⁰⁾ B' mod partikolari, l-Emendi 187, 124 sa 127 kif ukoll 27, 21 u 32 tal-PE jindirizzaw din il-kwistjoni.

Entitajiet li għandhom ikunu koperti mill-obbligu ta' notifika

22. L-obbligu ta' notifika skont l-approċċ tal-PE japplika kemm għall-PPECS kif ukoll għall-ISSPs. Madankollu, skont l-iskemi tal-Kunsill u tal-Kummissjoni, il-PPECS bhall-kumpanniji tat-telekomunikazzjoni u l-fornituri tal-aċċess għall-Internet biss ser ikunu obbligati li jinnotifikaw individwi fejn dawn iġarrbu ksur tas-sigurtà li jwassal għall-kompromess ta' data personali. Setturi oħra ta' attività, pereżempju, banek online, bejjiegha bl-imnut online, fornituri ta' servizzi tas-saħħa online u oħrajn li mhumiex marbutin b'dan l-obbligu. Għar-raġunijiet żviluppanti hawn taht, il-KEPD jemmen li minn perspettiva ta' politika pubblika huwa kritiku li jiġi żgurati li s-servizzi tas-soċjetà tal-informazzjoni li jinkludu negozji online, banek online, fornituri ta' servizzi tas-saħħa online eċċ. ikunu koperti wkoll bil-htieġa ta' notifika.
23. L-ewwel nett, il-KEPD jinnota li għalkemm il-kumpanniji tat-telekomunikazzjoni huma ċertament il-mira ta' ksur tas-sigurtà li jiġġustifika obbligu ta' notifika, l-istess jgħodd għal tipi oħra ta' kumpanniji/fornituri. Bejjiegha bl-imnut online, banek online, spiżeriji online, x'aktarx iġarrbu l-istess ammont ta' ksur tas-sigurtà daqs kumpanniji tat-telekomunikazzjoni, jekk mhux aktar. Għalhekk, il-konsiderazzjonijiet tar-riskju mhumiex ibbilanċjati favur li jiġi limitat l-ambitu tal-htieġa ta' notifika ta' ksur għall-PPECS. Il-htieġa għal approċċ usa' tidher mill-esperjenza ta' pajjiżi oħra. Pereżempju, fl-Istati Uniti kważi l-Istati kollha (aktar minn 40 f'dan il-punt) dahhlu fis-seħħ liġijiet dwar innotifika ta' ksur tas-sigurtà li għandhom kamp ta' applikazzjoni usa', u jkopru mhux biss il-PPECS iżda kwalunkwe entità li żżomm id-data personali meħtieġa.
24. It-tieni nett, filwaqt li ksur tat-tipi ta' data personali pprocessati regolarmet mill-PPECS oovjament jista' jkollu effett fuq il-privatezza ta' individwu, l-istess japplika, jekk mhux aktar, għat-tipi ta' informazzjoni personali pprocessati mill-ISSPs. Ċertament, il-banek u istituzzjonijiet finanzjarji oħra jista' jkollhom fil-pussess tagħhom informazzjoni kunfidenzjali hafna (eż. dettalji tal-kontijiet tal-bank), li l-iżvelar tagħha jista' jippermetti l-użu għal finijiet ta' serq tal-identità. Minbarra dan, l-iżvelar ta' informazzjoni sensittiva hafna dwar is-saħħa minn servizzi tas-saħħa online jista' jkun ta' hsara partikolari għall-individwi. Għalhekk, it-tipi ta' data personali li jistgħu jiġu kompromessi jitolbu wkoll applikazzjoni usa' tan-notifika ta' ksur tas-sigurtà li tkun tinkludi, mill-inqas, l-ISSPs.
25. Tqajmu xi kwistjonijiet legali kontra t-twessigh tal-kamp ta' applikazzjoni ta' dan l-artikolu, jiġifieri l-entitajiet koperti minn din il-htieġa. B'mod partikolari, il-fatt li l-kamp ta' applikazzjoni ġenerali tad-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika jikkonċerna biss il-PPECS tressaq bhala ostakolu għall-applikazzjoni tal-obbligu li l-ISSPs jiġu nnotifikati wkoll.
26. F'dan il-kuntest, il-KEPD jixtieq ifakkar li: (i) Ma hemm ċertament l-ebda ostakolu legali għall-inklużjoni ta' atturi oħra li mhumiex PPECS fil-kamp ta' applikazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tad-direttiva. Il-leġislatur Komunitarju għandu diskrezzjoni shiha f'dan ir-rigward. (ii) Hemm preċedenti oħra fid-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika eżistenti għall-applikazzjoni għal entitajiet oħra li mhumiex PPECS.
27. Pereżempju, l-Artikolu 13 japplika mhux biss għall-PPECS iżda għal kwalunkwe kumpannija li tibgħat komunikazzjonijiet mhux mitluba, u jehtieġ il-kunsens opt-in minn qabel biex dan isir. Barra minn hekk, l-Artikolu 5(3) tad-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika, li jipprojbixxi *inter alia* l-ħzin ta' informazzjoni bħal cookies fit-tagħmir tat-terminal ta' utent, jorbot mhux biss lill-PPECS iżda wkoll lil kull min jipprova jahżen informazzjoni jew jikseb aċċess għal informazzjoni mahżuna fit-tagħmir tat-terminal ta' individwi. Barra minn hekk, fil-proċess leġislativ attwali, il-Kummissjoni saħansitra pproponiet it-twessigh tal-applikazzjoni tal-Artikolu 5(3) meta teknoloġiji simili (cookies/spyware) mhux biss jinbagħtu permezz ta' sistemi ta' komunikazzjoni elettronika iżda permezz ta' kwalunkwe metodu ieħor possibbli (distribuzzjoni permezz ta' downloads mill-Internet jew permezz ta' mezzi esterni ta' ħzin tad-data bħal CD-ROMs, USB sticks, flash drives, eċċ.). Dawn l-elementi kollha jintlaqgħu tajjeb u għandhom jinżammu, iżda jistabbilixxu wkoll preċedenti rilevanti għad-diskussjoni attwali dwar il-kamp ta' applikazzjoni.
28. Barra minn hekk, fil-proċess leġislativ attwali l-Kummissjoni u l-PE u x'aktarx il-Kunsill, ipproponew Artikolu 6.6 (a) ġdid, diskuss hawn taht, li japplika għal entitajiet oħra li mhumiex PPECS.
29. Fl-aħhar nett, b'kont mehud tal-elementi pożittivi komprensivi derivati mill-obbligu li jiġi nnotifikat ksur tas-sigurtà, huwa probabbli li ċ-ċittadini jistennew dawn il-benefiċċji meta d-data personali tagħhom tkun għet kompromessa mhux biss mill-PPECS iżda wkoll mill-ISSPs. L-aspettativi taċ-ċittadini jistgħu ma jintlahqux jekk, pereżempju, ma dawn jiġux notifikati meta bank online ikun tilef l-informazzjoni dwar il-kont bankarju tagħhom.

30. B'konkluzjoni, il-KEPD hu konvint li l-benefiċċji shah tan-notifika ta' ksur tas-sigurtà jinkisbu ahjar biss jekk il-kamp ta' applikazzjoni tal-entitajiet koperti jinkludi kemm il-PPECS kif ukoll l-ISSPs.

L-istandard li jinstiga n-notifika

31. Rigward l-instigatur tan-notifika, kif imfisser aktar hawn taht, il-KEPD huwa tal-fehma li l-istandard "*raġonevolment probabbli li jikkawża hsara*" tal-Proposta Emendata huwa l-aktar standard adatt mit-tlieta proposti. Madankollu, huwa importanti li jiġi żgurat li "hsara" tkun wiesgħa biżżejjed biex tkopri l-kazijiet rilevanti kollha ta' effetti negattivi fuq il-privatezza jew interessi legittimi oħra tal-individwi. Altrimenti, ikun preferibbli li jinholoq standard ġdid li skontu n-notifika tkun obligatorja "*jekk ikun raġonevolment probabbli li l-ksur jikkawża effetti hżiena għall-individwi*".

32. Kif deskritt fil-qosor fit-taqsimha precedenti, il-kondizzjonijiet li tahtom għandha tiġi pprovduta notifika lill-individwi (imsejha "l-instigatur" jew "standard") ivarjaw taht l-approċċi tal-PE, il-Kummissjoni u l-Kunsill. Ovvjament, il-volum tan-notifiki li individwi jirċievu, ser jiddependi, fil-parti l-kbira, fuq l-instigatur jew l-istandard stabbilit għan-notifika.

33. Skont l-iskemi tal-Kunsill u l-Kummissjoni, in-notifika għandha tiġi pprovduta jekk il-ksur jirrappreżenta "*ksur serju tal-privatezza tal-abbonat*" (Kunsill) u jekk "*ikun raġonevolment probabbli li ssir hsara lill-konsumatur bħala riżultat tal-ksur*" (Kummissjoni). Skont l-iskema tal-PE, l-instigatur tan-notifika huwa "*l-gravità tal-ksur*" (jiġifieri l-individwi għandhom jiġu nnotifikati jekk il-ksur jitqies li jkun "serju"). Ma tkunx mehtieġa notifika flivell anqas minn dan il-limitu minimu ⁽¹³⁾.

34. Il-KEPD jifhem li jekk data personali tkun giet kompromessa, jista' jiġi argumentat li l-individwi li għalihom tappartjeni d-data huma intitolati li jkun jafu dwar dan, tkun xi tkun iċ-ċirkostanza. Madankollu, huwa tajjeb li wiehed jahseb jekk din hix soluzzjoni adatta fid-dawl ta' interessi u konsiderazzjonijiet oħra.

35. Ġie ssuġġerit li obbligu biex jintbagħtu notifiki kull meta data personali tkun giet kompromessa, fi kliem ieħor mingħajr kwalunkwe limitu, tista' twassal għal sovrano-fikazzjoni u "notice fatigue", li jistgħu jirriżultaw f'desensizzazzjoni. Kif deskritt aktar hawn taht, il-KEPD huwa sensitiv għal dan l-argument; madankollu, fl-istess hin

huwa jrid jenfasizza t-thassib tiegħu li s-sovrano-fikazzjoni tista' tkun indikatur possibbli ta' nuqqas ġenerali ta' prassi tas-sigurtà tal-informazzjoni.

36. Kif imsemmi hawn fuq, il-KEPD jara l-konsegwenzi negattivi potenzjali ta' sovrano-fikazzjoni u jixtieq jgħin biex jiżgura li l-qafas legali adottat għal notifika ta' ksur tas-sigurtà ma jipproduċix dan ir-riżultat. Kieku l-individwi kellhom jirċievu notifiki frekwenti ta' ksur ukoll f'dawk is-sitwazzjonijiet fejn ma jkun hemm l-ebda effett hażin, hsara jew periklu, nistgħu nispiċċaw biex indgħajfu wiehed mill-ghanijiet prinċipali tal-forniment ta' notifika peress li individwi jistgħu, ironikament, jinjoraw notifiki f'dawk il-kazijiet fejn huma jkun verament jehtiegu jiehdu passi biex jiproteġu lilhom infushom. Għalhekk huwa importanti li jkun hemm bilanċ tajjeb fl-ghoti ta' notifika li jkollha sinifikat għaliex, jekk l-individwi ma jirreaġixxux għan-notifiki li jirċievu, l-effikaċja tal-iskemi ta' notifika titnaqqas hafna.

37. Sabiex jiġi adottat standard adatt li ma jwassalx għal sovrano-fikazzjoni, minbarra li jitqies l-instigatur għan-notifika, għandhom jitqiesu fatturi oħra, partikolarment, id-definizzjoni ta' ksur tas-sigurtà u l-informazzjoni koperta mill-obbligu ta' notifika. F'dan ir-rigward, il-KEPD jinnota li taht it-tliet approċċi proposti, il-volum ta' notifiki jista' jkun għoli fid-dawl tad-definizzjoni wiesgħa ta' ksur tas-sigurtà diskussa hawn fuq. Dan it-thassib dwar sovrano-fikazzjoni huwa enfasizzat aktar minhabba l-fatt li d-definizzjoni ta' ksur tas-sigurtà tkopri kull tip ta' data personali. Għalkemm il-KEPD jikkunsidra li dan huwa l-approċċ korrett (li t-tipi ta' data personali soġġetti għan-notifika ma jkunux limitati), għall-kuntrarju ta' approċċi oħra bħal-liġijiet tal-Istati Uniti fejn il-htigiet huma ffokati fuq is-sensittività tal-informazzjoni, madankollu dan huwa fattur li għandu jitqies.

38. Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, u b'kont mehud tal-fatturi varjabbli differenti kkunsidrati kollha flimkien, il-KEPD jikkunsidra li huwa adatt li jiżdied limitu minimu jew standard li tahtu ma jkun obligatorju li ssir notifika.

39. L-istandards proposti, jiġifieri l-ksur jirrappreżenta "*riskju serju għall-privatezza*" jew huwa "*raġonevolment probabbli li jikkawża hsara*" t-tnejn jidhru li jinkludu, pereżempju, hsara soċjali jew għar-reputazzjoni u telf ekonomiku. Pereżempju, dawn l-istandards ikunu jindirizzaw każijiet ta' espożizzjoni għal serq tal-identità permezz tar-rilaxx ta' identifikaturi mhux pubbliċi bħan-numri tal-passaporti, kif ukoll l-espożizzjoni ta' informazzjoni dwar il-hajja privata ta' individwu. Il-KEPD jilqa' dan l-approċċ. Huwa jnsab konvint li l-benefiċċji tan-notifika ta' ksur tas-sigurtà ma jinkisbux għal kollox jekk is-sistema ta' notifika tkopri biss ksur li jwassal għal hsara ekonomika.

⁽¹³⁾ Ara n-nota 11 f'qiegħ il-paġna rigward l-eċċezzjoni għal din ir-regola.

40. Miż-żewġ standards proposti, il-KEPD jippreferi l-istandard tal-Kummissjoni “*raġonevolment probabbli li jikkawża hsara*”, għaliex din tipprovdi livell aktar adatt ta’ protezzjoni lill-individwi. Ksur huwa aktar probabbli li jikkwalifika għan-notifika jekk ikun “*raġonevolment probabbli li jikkawża hsara*” lill-privatezza tal-individwi milli jekk ikollu jipprezenta “*riskju serju*” li ssir hsara bħal din. Għalhekk, jekk ikun kopert biss ksur li jipprezenta riskju serju għall-privatezza tal-individwi, in-numru ta’ ksur li jkollu jiġi notifikat ikun limitat konsiderevolment. Li jkun kopert biss ksur bħal dan jagħti ammont eċċessiv ta’ diskrezzjoni lill-PPECS u l-ISSPs dwar jekk tkunx tinhtieg notifika, peress li tkun hafna ehfef għalihom li jiġġustifikaw konkluzjoni li ma jeżisti l-ebda “*riskju serju*” ta’ hsara milli li l-ebda hsara mhi “*raġonevolment probabbli li ssehħ*”. Filwaqt li sovrannotifikazzjoni għandha ċertament tiġi evitata, meta jitqiesu l-fatturi kollha, il-benefiċċju tad-dubju għandu jingħata għall-protezzjoni tal-interessi tal-individwi, u l-individwi għandhom jiġu protetti mill-inqas meta ksur ikun raġonevolment probabbli li jikkawżalhom hsara. Barra minn dan, it-terminu “*raġonevolment probabbli*” ser ikun aktar effettiv fil-prattika, kemm għal entitajiet koperti kif ukoll għall-awtoritajiet kompetenti, peress li jehtieg evalwazzjoni oġġettiva tal-każ u l-kuntest rilevanti tiegħu.
41. Barra minn hekk, ksur ta’ data personali jista’ jikkawża hsara li hija diffiċli tikkwantifikata u li tista’ tvarja. Fil-fatt, l-iżvelar tal-istess tip ta’ data jista’ jikkawża hsara sinifikanti lil individwu wiehed u inqas lil iehor, skont iċ-ċirkostanzi individwali. Standard li jkun jehtieg li l-hsara tkun materjali, sinifikanti jew serja ma jkunx adatt. Pereżempju, l-approċċ tal-Kunsill, li jehtieg li l-ksur jaffettwa *serjament* il-privatezza ta’ persuna, ma jkunx jipprovdi protezzjoni adegwata lill-individwi peress li tali standard jehtieg li l-effett fuq il-privatezza jkun “*serju*”. Dan jagħti wkoll lok għal evalwazzjoni suġġettiva.
42. Filwaqt li kif deskritt hawn fuq “*raġonevolment probabbli li jikkawża hsara*” jidher li huwa standard adatt għan-notifika ta’ ksur tas-sigurtà, il-KEPD madankollu jibqa’ mħasseb li dan jista’ ma jinkludix is-sitwazzjonijiet kollha fejn tkun ġustifikata notifika lill-individwi, *jiġifieri* s-sitwazzjonijiet kollha fejn huwa raġonevolment probabbli li jkun hemm effetti negattivi għall-privatezza jew id-drittijiet legittimi l-oħra tal-individwi. Għal din ir-raġuni, jista’ jiġi kkunsidrat standard li jkun jehtieg notifika “*jekk ikun raġonevolment probabbli li l-ksur jikkawża effetti ħżiena għall-individwi*”.
43. Dan l-istandard alternattiv għandu l-benefiċċju addizzjonali ta’ konsistenza mal-legislazzjoni tal-UE dwar il-protezzjoni tad-data. Tabilhaqq, id-Direttiva dwar il-Protezzjoni tad-Data spiss tirreferi għal effetti ħżiena fuq id-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġetti tad-data. Pereżempju, l-Artikolu 18 u l-Premessa 49 li jittrattaw l-obbligu ta’ registrazzjoni ta’ operazzjonijiet ta’ pproċessar tad-data mal-awtoritajiet għall-protezzjoni tad-data jawtorizzaw lill-Istati Membri li jkun hemm eżenzjoni minn dan l-obbligu fejn l-iproċessar “*aktarx li ma jkollux effett ħazin fuq id-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġetti tad-data*”. Tintuża formulazzjoni simili fl-Artikolu 16.6 tal-Pożizzjoni Komuni sabiex persuni ġuridici jkunu jistgħu jressqu azzjonijiet kontra l-isppammers.
44. Barra minn hekk, b’kont mehud ta’ dan ta’ hawn fuq, wiehed jistenna wkoll li entitajiet koperti u partikolarment awtoritajiet kompetenti li jinfurzw il-legislazzjoni dwar il-protezzjoni tad-data jkunu aktar familjari mal-istandard ta’ hawn fuq u b’hekk jiffacilitaw il-valutazzjoni tagħhom dwar jekk ksur jilhaqx l-istandard mehtieg.
- Entità li tiddetermina jekk ksur tas-sigurtà jilhaqx jew jonqosx milli jilhaqx l-istandard*
45. Skont l-approċċ tal-PE (hliet f’każijiet ta’ periklu imminenti) u l-Proposta Emendata tal-Kummissjoni, ser tkun ir-responsabbiltà tal-awtoritajiet tal-Istati Membri li jidde-terminaw jekk ksur tas-sigurtà jilhaqx jew jonqosx milli jilhaqx l-istandard li jinstiga d-dmir li l-individwi kkonċernati jiġu notifikati.
46. Il-KEPD jemmen li l-involvement ta’ awtorità għandu rwol importanti fid-determinazzjoni ta’ jekk l-istandard jintlaħaqx jew le peress li dan huwa, sa ċertu punt, garanzija għall-applikazzjoni korretta tal-liġi. Tali sistema tista’ tipprevjeni kumpanniji milli jivvalutaw b’mod mhux adatt il-ksur bħala mhux ta’ hsara/serju u b’hekk jevitaw li jinnotifikaw meta, fil-fatt, tali notifika tkun mehtiega.
47. Min-naħa l-oħra, il-KEPD jinsab imħasseb li sistema fejn l-awtoritajiet ikunu mehtieġa jwettqu l-valutazzjoni tista’ ma tkunx Prattika u tkun diffiċli li tiġi applikata, jew fil-prattika tista’ tirriżulta li tkun kontraproduktiva. Tista’ għalhekk anki tnaqqas is-salvagwardji għall-protezzjoni tad-data għall-individwi.
48. Tabilhaqq, taht approċċ bħal dan, l-awtoritajiet għall-protezzjoni tad-data x’aktarx jirċievu ammonti eċċessivi ta’ notifikati ta’ ksur tas-sigurtà u jistgħu jiffacċjaw diffikultajiet serji fit-twettiq tal-valutazzjonijiet mehtieġa. Huwa importanti li wiehed jiftakar li sabiex issir valutazzjoni ta’ jekk ksur jilhaqx l-istandard, l-awtoritajiet ser ikollhom jingħataw biżżejjed informazzjoni kunfidenzjali, spiss ta’ natura teknika kumplessa, li huma jkollhom jipproċessaw fi żmien qasir hafna. B’kont mehud tad-diffikultà tal-valutazzjoni u l-fatt li xi awtoritajiet għandhom riżorsi limitati, il-KEPD jibza’ li ser ikun diffiċli hafna li l-awtoritajiet jikkonformaw ma’ dan l-obbligu u jistgħu jieħdu r-riżorsi minn prijoritajiet importanti oħra. Barra minn hekk, tali sistema tista’ tagħmel pressjoni żejda fuq l-awtoritajiet; tabilhaqq, jekk dawn jiddeciedu li l-ksur ma jkunx serju u minkejja dan l-individwi jgarrbu hsara, l-awtoritajiet jistgħu potenzjalment jinżammu responsabbli.

49. Id-diffikultà ta' hawn fuq tidher akbar jekk wiehed jiehu kont li l-hin huwa fattur ewlieni fil-minimizzazzjoni tar-riskji derivati mill-ksur tas-sigurtà. Dment li l-awtoritajiet ma jkunux jistgħu jagħmlu l-valutazzjoni fl-imiti ta' żmien qosra hafna, il-hin addizzjonali mehtieg mill-awtoritajiet biex jagħmlu tali valutazzjonijiet jista' jżid il-hsara li jgarrbu l-individwi kkonċernati. Għalhekk, dan il-pass addizzjonali li huwa mahsub biex jipprovdi aktar protezzjoni għall-individwi jista' ironikament jirriżulta li joffri anqas protezzjoni minn sistemi bbażati fuq notifikazzjoni diretta.
50. Għar-raġunijiet ta' hawn fuq, il-KEPD jikkunsidra li jkun preferibbli li titwaqqaf sistema li biha huma l-entitajiet ikkonċernati li għandhom jagħmlu l-valutazzjoni dwar jekk il-ksur jilhaqx jew jonqosx milli jilhaq l-istandard, kif previst fl-approċċ tal-Kunsill.
51. Madankollu, biex jiġu evitati riskji ta' abbuż possibbli, pereżempju ta' entitajiet li jonqsu milli jinnotifikaw f'ċirkostanzi fejn in-notifika tkun mehtieġa b'mod ċar, huwa tal-akbar importanza li jiġu inklużi ċerti salvagwardji għall-protezzjoni tad-data deskritti hawn taht.
52. L-ewwel nett, l-obbligu li japplika għall-entitajiet koperti biex iwettqu determinazzjonijiet dwar jekk għandhomx jinnotifikaw għandu ovvjament ikun akkumpanjat minn obbligu ieħor li jehtieg in-notifika mandatorja lill-awtoritajiet tal-ksur kollu li jilhaq l-istandard mehtieg. F'dawk il-kazijiet l-entitajiet ikkonċernati għandhom ikunu mehtieġa li jinfurmaw lill-awtoritajiet dwar il-ksur u r-raġunijiet tad-determinazzjoni tagħhom rigward in-notifika u l-kontenut ta' kwalunkwe notifika li tkun saret.
53. It-tieni nett, l-awtoritajiet għandhom jingħataw rwol superviżorju reali. Fit-tweċċ ta' dan ir-rwol, l-awtoritajiet għandhom jithallew, iżda ma jkunux obligati, li jinvestigaw iċ-ċirkostanzi tal-ksur u li jehtieġu kwalunkwe azzjoni ta' rimedju li tista' tkun adatta⁽¹⁴⁾. Dan għandu jinkludi mhux biss in-notifika ta' individwi (meta dan ikun għadu ma sarx) iżda wkoll l-abbiltà li jiġi impost obbligu li tittiehed linja ta' azzjoni għall-prevenzjoni ta' aktar ksur. L-awtoritajiet għandhom jingħataw setghat u riżorsi effettivi f'dan ir-rigward, u l-awtoritajiet għandu jkollhom l-ispazju mehtieg biex jiddeċiedu meta jirreaġixxu għal notifika ta' ksur tas-sigurtà. Fi kliem ieħor, dan ikun jippermetti lill-awtoritajiet li jkunu selettivi u li jagħmlu investigazzjonijiet ta', pereżempju, ksur ta' sigurtà kbir u li verament ikun ta' hsara, fejn jivverifikaw u jinfurzaw konformità mal-htigiet tal-liġi.
54. Sabiex jinkiseb dan ta' hawn fuq, minbarra s-setghat rikonnoxxuti skont id-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika bhall-Artikolu 15.a.3 u d-Direttiva dwar il-Protezzjoni tad-Data, il-KEPD jirrakkomanda li jiddaħhal il-lingwaġġ li ġej: "Jekk l-abbonat jew l-individwu kkonċernat ma jkunx diġà gie mnotifikat, l-awtorità nazzjonali kompetenti, wara li tkun ikkunsidrat in-natura tal-ksur, tista' tehtieġ lill-PPECS jew l-ISSP li jagħmlu dan".
55. Barra minn hekk, il-KEPD jirrakkomanda li l-PE u l-Kunsill jikkonfermaw l-obbligu propost mill-PE (l-Emenda 122, artikolu 4.1.a) li l-entitajiet iwettqu valutazzjoni u identifikazzjoni tar-riskju fis-sistemi tagħhom u rigward id-data personali li huma bi hsiebhom jipprocessaw. Abbażi ta' dan l-obbligu, l-entitajiet għandhom ihejju definizzjoni mfassla u preċiża tal-miżuri tas-sigurtà li jiġu applikati fil-kazijiet tagħhom u li għandhom ikunu għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet. Jekk isehh ksur tas-sigurtà, dan l-obbligu jgħin lill-entitajiet koperti – u eventwalment lill-awtoritajiet ukoll fir-rwol superviżorju tagħhom – biex jiddeterminaw jekk il-kompromess ta' tali informazzjoni jistax jikkawża effetti hżiena jew hsara lill-individwi.
56. It-tielet nett, l-obbligu li japplika għall-entitajiet koperti li jagħmlu determinazzjonijiet rigward jekk huma għandhomx jinnotifikaw individwi għandu jiġi akkumpanjat minn obbligu li jinżamm rekord intern tal-verifika dettalji u komprensiv li jiddeskrivi kwalunkwe ksur li jkun sar u kwalunkwe notifika ta' dan kif ukoll kwalunkwe miżura li tittiehed biex jiġi evitat ksur futur. Dan ir-rekord intern tal-verifika għandu jkun għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet għar-reviżjoni u l-investigazzjoni possibbli tagħhom. Dan jippermetti lill-awtoritajiet biex iwettqu ir-rwol superviżorju tagħhom. Dan jista' jinkiseb bl-adozzjoni ta' lingwaġġ fuq il-linji li ġejjin: "Il-PPECS u l-ISSPs għandu jkollhom u jzommu rekords komprensivi li jagħtu dettalji tal-ksur tas-sigurtà kollu li jkun sehħ, l-informazzjoni teknika rilevanti relatata ma' dan u l-azzjoni ta' rimedju li tkun ittiehded. Ir-rekords għandu jkun fihom ukoll referenza għan-notifiki kollha mahruġa lill-abbonati jew lill-individwi kkonċernati u lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, inklużi d-data u l-kontenut tagħhom. Ir-rekords għandhom jiġu ppreżentati lill-awtorità nazzjonali kompetenti meta din titlob hekk."
57. Ovvjament, sabiex tiġi żgurata konsistenza fl-implimentazzjoni ta' dan l-istandard kif ukoll aspetti rilevanti oħra tal-qafas tal-ksur tas-sigurtà, bhall-format u l-proċeduri għan-notifika, ikun adatt li l-Kummissjoni tadotta miżuri tekniċi ta' implimentazzjoni, wara li tikkonsulta mal-KEPD, il-Grupp ta' Hidma tal-Artikolu 29 u partijiet interessati rilevanti oħra.

⁽¹⁴⁾ L-Artikolu 15.a.3 jagħraf din is-setgħa superviżorja billi jistabbilixxi li "l-Istati Membri għandhom jiġuraw li l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali u, fejn rilevanti, korpi nazzjonali oħra jkollhom is-setgħat u r-riżorsi investigattivi kollha mehtieġa, inkluż il-possibbiltà li jiksbu kwalunkwe informazzjoni rilevanti li jistgħu jkunu jehtieġu biex jissorveljaw u jinfurzaw dispożizzjonijiet nazzjonali adottati skont din id-Direttiva."

Riċevituri tan-notifika

58. Rigward ir-riċevituri tan-notifiki, il-KEPD jippreferi t-terminoloġija tal-PE u tal-Kummissjoni minn dik tal-Kunsill. Tabilhaqq, il-PE biddel il-kelma “abbonati” għall-kelma “utenti”. Il-Kummissjoni tuża “abbonati” u “individwi kkonċernati”. Kemm il-lingwaġġ tal-PE kif ukoll dak tal-Kummissjoni jkun jinkludi bhala riċevituri tan-notifiki mhux biss l-abbonati attwali iżda wkoll l-abbonati preċedenti u partijiet terzi, bhall-utenti li jahdmu ma’ xi entitajiet koperti mingħajr ma jabbonaw magħhom. Il-KEPD jilqa’ dan l-approċċ u jappella lill-PE u lill-Kunsill biex iżommuh.

59. Madankollu, il-KEPD jinnota numru ta’ inkonsistenzi fir-rigward tat-terminoloġija fl-ewwel qari tal-PE li għandhom jitrangaw. Pereżempju, il-kelma “abbonati” nbidlet fil-parti l-kbira tal-kazijiet, iżda mhux f’kollha, bil-kliem “utenti”, f’kazijiet oħra bil-kelma “konsumaturi”. Dan għandu jiġi armonizzat.

III. KAMP TA’ APPLIKAZZJONI TAD-DIRETTIVA DWAR IL-PRIVATEZZA ELETRONIKA: NETWORKS PUBBLIĊI U PRIVATI

60. L-Artikolu 3.1 tad-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika attwali jistabbilixxi l-entitajiet primarjament ikkonċernati mid-Direttiva, *jigifieri* dawk li jipproċessaw data “*f’konnessjoni mal-*” provvista ta’ servizzi pubbliċi ta’ komunikazzjoni elettronika f’networks pubbliċi (imsejha hawn fuq “PPECS”) ⁽¹⁵⁾. Eżempji ta’ PPECS jinkludu l-provvista ta’ aċċess għall-Internet, it-trasmissjoni ta’ informazzjoni permezz ta’ networks elettronici, konnessjonijiet mobbli u telefonici, eċċ.

61. Il-PE għadda l-Emenda 121 li temenda l-Artikolu 3 tal-Proposta inizjali tal-Kummissjoni, li skontha l-kamp ta’ applikazzjoni tad-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika twessa’ biex jinkludi “*l-ipproċessar ta’ data personali konnessa mal-provvista ta’ servizzi ta’ komunikazzjoni elettronika disponibbli pubblikament f’networks ta’ komunikazzjoni pubblika u privata u networks privati pubblikament aċċessibbli fil-Komunità, [...]*” (l-Art. 3.1 Privatezza Elettronika). Sfortunatament, il-Kunsill u l-Kummissjoni sabuha diffiċli li jaċċettaw din l-emenda u għalhekk ma nkorporawx dan l-approċċ fil-Pożizzjoni Komuni u fil-Proposta Emendata.

Applikazzjoni tad-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika għal networks privati pubblikament aċċessibbli

62. Għar-raġunijiet imfissra hawn taht u biex jgħin it-trawwim ta’ kunsens, il-KEPD ihegġeg li tinzamm l-essenza tal-Emenda 121. Minbarra dan, il-KEPD jissuggerixxi li tiġi inkluzja emenda biex tgħin il-kjarifika ulterjuri tat-tipi ta’

servizzi li jkunu koperti mill-kamp ta’ applikazzjoni mwessa’.

63. In-networks privati spiss jintużaw biex jipprovdu servizzi ta’ komunikazzjoni elettronika bhall-aċċess għall-Internet lil numru mhux definit ta’ persuni, li potenzjalment jista’ jkun kbir. Dan huwa l-każ, pereżempju, fl-aċċess għall-Internet f’Internet cafes kif ukoll f’lokalitajiet Wi-Fi disponibbli f’lukandi, ristoranti, ajruporti, ferroviji u fi stabbilimenti oħra miftuha għall-pubbliku fejn tali servizzi spiss jiġu pprovduti bhala komplement għal servizzi oħra (xorb, akkomodazzjoni, eċċ).

64. Fl-eżempji kollha ta’ hawn fuq, servizz ta’ komunikazzjoni, *pereżempju* l-aċċess għall-Internet, isir disponibbli għall-pubbliku mhux permezz ta’ netwerk pubbliku, iżda aktar permezz ta’ dak li jista’ jiġi kkunsidrat bhala wiehed privat, *jigifieri* netwerk operat privatament. Barra minn hekk, għalkemm fil-kazijiet ta’ hawn fuq is-servizz ta’ komunikazzjoni huwa pprovdut lill-pubbliku, minhabba li t-tip ta’ netwerk użat huwa privat aktar milli pubbliku, il-provvista ta’ dawn is-servizzi *x’aktarx* mhijiex koperta mid-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika kollha jew mill-inqas minn xi whud mill-artikoli tagħha ⁽¹⁶⁾. B’riżultat, id-drittijiet fundamentali ta’ individwi ggarantiti mid-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika mhumix protetti f’dawn il-kazijiet u tinholoq sitwazzjoni legali żbilanċjata għall-utenti li jaċċessaw l-istess servizzi ta’ aċċess għall-Internet permezz ta’ mezzi ta’ telekomunikazzjoni pubbliċi meta mqabbla ma’ dawk li jaċċessawhom permezz ta’ mezzi privati. Dan minkejja l-fatt li r-riskju għall-privatezza u d-data personali tal-individwi f’dawn il-kazijiet kollha jeżisti fl-istess grad bhal meta jintużaw in-networks pubbliċi biex iwasslu s-servizz. Fil-qosor, ma jidhirx li hemm raġuni li tiġġustifika t-trattament differenti skont id-Direttiva ta’ servizzi ta’ komunikazzjoni pprovduti permezz ta’ netwerk privat meta mqabbel ma’ dawk ipprovduti permezz ta’ netwerk pubbliku.

65. Għalhekk, il-KEPD jappoġġa emenda, bhall-Emenda 121 tal-PE, li skontha d-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika tkun tapplika wkoll għall-ipproċessar ta’ data personali f’konnessjoni mal-provvista ta’ servizzi ta’ komunikazzjoni elettronika disponibbli għall-pubbliku f’networks ta’ komunikazzjoni privati.

66. Il-KEPD madankollu jagħraf li dan il-lingwaġġ jista’ jwassal għal konsegwenzi imprevedibbli u possibbilment mhux intenzjonati. Fil-fatt, is-sempliċi referenza għal networks

⁽¹⁵⁾ “Din id-Direttiva għandha tapplika għall-ipproċessar ta’ data personali konnessa mal-provvista ta’ servizzi ta’ komunikazzjoni elettronika disponibbli pubblikament f’networks ta’ komunikazzjoni pubblika.”

⁽¹⁶⁾ Bil-kuntrarju, jista’ jiġi argumentat li peress li s-servizz ta’ komunikazzjoni huwa pprovdut lill-pubbliku, anki jekk in-network ikun privat, il-provvista ta’ tali servizzi hija koperta mill-qafas legali eżistenti, minkejja l-fatt li n-network huwa privat. Fil-fatt, pereżempju, fi Franza, persuni li jhaddmu n-nies u li jipprovdu l-aċċess għall-Internet lill-impjegati tagħhom tqiesu bhala ekwivalenti għall-fornituri tal-aċċess għall-Internet li joffru aċċess għall-Internet fuq bażi kummerċjali. Din l-interpretazzjoni mhijiex aċċettata minn kulhadd.

privati tista' tiġi interpretata li tkopri sitwazzjonijiet li b'mod ċar mhumiex intenzjonati li jkunu koperti mid-Direttiva. Pereżempju, jista' jiġi affermat li interpretazzjoni litterali jew stretta ta' dan il-lingwaġġ tista' tqiegħed lisidien tad-djar li jkollhom il-Wi-Fi⁽¹⁷⁾, li jippermettu lil kull min huwa fil-qrib (normalment fid-dar) jikkonnettja, fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva; għalkemm din mhix l-intenzjoni tal-Emenda 121. Sabiex jiġi evitat dan l-eżitu, il-KEPD jissuggerixxi li l-Emenda 121 tiġi fformulata mill-ġdid inkluż fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika "l-ipproċessar ta' data personali konnessa mal-provvista ta' servizzi ta' komunikazzjoni elettronika disponibbli pubblikament f'netwerks ta' komunikazzjoni pubbliċi jew dawk privati pubblikament aċċessibbli fil-Komunità, ..."

67. Dan jgħin jikkjarifika li huma biss in-netwerks privati li huma aċċessibbli għall-pubbliku li jkunu koperti taht id-Direttiva tal-Privatezza Elettronika. Bl-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika għal netwerks privati aċċessibbli għall-pubbliku biss (u mhux għan-netwerks privati kollha) jiġi stabbilit limitu sabiex id-Direttiva tkun tkopri biss servizzi ta' komunikazzjoni pprovduti f'netwerks privati li huma intenzjonalment aċċessibbli għall-pubbliku. Din il-formulazzjoni ser tgħin biex jiġi enfasizzat aktar li d-disponibbiltà tan-netwerk privat lill-membri tal-pubbliku iġenerali hija l-fattur ewlieni biex jiġi determinat jekk id-Direttiva tkunx tkopriha (minbarra l-provvista ta' servizz ta' komunikazzjoni disponibbli għall-pubbliku). Fi kliem iehor, indipendentement minn jekk in-netwerk ikunx pubbliku jew privat, jekk in-netwerk isir intenzjonalment disponibbli għall-pubbliku sabiex jipprovdi servizz ta' komunikazzjoni pubblika, bħal aċċess għall-Internet, ukoll jekk tali servizz ikun komplementarju għal servizz iehor (pereżempju akkommodazzjoni flukanda), dan it-tip ta' servizz/netwerk ikun kopert mid-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika.

68. Il-KEPD jinnota li l-approċċ appoġġat hawn fuq li skontu d-dispożizzjonijiet tad-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika jiġu applikati għal netwerks privati aċċessibbli għall-pubbliku huwa konsistenti mal-approċċi adottati f'diversi Stati Membri, fejn l-awtoritajiet diġà qiesu tali tipi ta' servizzi kif ukoll is-servizzi pprovduti f'netwerks purament privati fil-kamp ta' applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet nazzjonali li jimplementaw id-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika⁽¹⁸⁾.

69. Għal aktar ċertezza legali rigward l-entitajiet koperti minn dan il-kamp ta' applikazzjoni l-ġdid, jista' jkun utli li tiġi inkluża emenda fid-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika li tiddefinixxi "netwerks privati aċċessibbli għall-pubbliku" li tkun taqra kif ġej "netwerk privat aċċessibbli għall-pubbliku tfisser netwerk operat privatament li għalih membri tal-pubbliku iġenerali normalment ikollhom aċċess fuq bażi bla restrizzjonijiet, kemm jekk bil-hlas jew mingħajr jew flimkien ma' servizzi

jew offerti oħra, soġġett għall-aċċettazzjoni tat-termini u l-kondizzjonijiet applikabbli."

70. Fil-prattika, l-approċċ ta' hawn fuq ikun ifisser li netwerks privati flukandi u stabbilimenti oħra li jipprovdu aċċess għall-Internet lill-pubbliku iġenerali permezz ta' netwerk privat ikunu koperti. Għall-kuntrarju, il-provvista ta' servizzi ta' komunikazzjoni f'netwerks purament privati fejn is-servizz ikun ristrett għal grupp limitat ta' individwi identifikabbli ma tkunx koperta. Għalhekk, pereżempju, netwerks privati virtwali u djar ta' konsumaturi mġhamra bil-Wi-Fi, ma jkunx koperti b'din id-Direttiva. Lanqas ma jkunu koperti servizzi pprovduti permezz ta' netwerks purament korporattivi.

Netwerks privati fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika.

71. L-eskluzjoni ta' netwerks privati per se kif issuggerit hawn fuq għandha tiġi kkunsidrata bħala miżura temporanja li għandha tkun soġġetta għal aktar dibattitu. Tabilhaqq, meta minn naħa jitqiesu l-implikazzjonijiet fuq il-privatezza tal-eskluzjoni ta' netwerks purament privati u, min-naħa l-oħra, li din taffettwa numru kbir ta' persuni li normalment jaċċessaw l-Internet permezz ta' netwerks korporattivi, fil-futur, jista' jkun meħtieġ li din tiġi kkunsidrata mill-ġdid. Għal din ir-raġuni, u sabiex jitrawwem dibattitu dwar dan is-sugġett, il-KEPD jirrakkomanda li tiġi inkluża premessa fid-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika li skontha l-Kummissjoni twestaq konsultazzjoni pubblika dwar l-applikazzjoni tad-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika għan-netwerks privati kollha, bil-kontribut tal-KEPD, l-awtoritajiet għall-protezzjoni tad-data u partijiet interessati rilevanti oħra. Minbarra dan, il-premessa tista' tispeċifika li bħala riżultat tal-konsultazzjoni pubblika, il-Kummissjoni għandha tagħmel kwalunkwe proposta adatta biex tespandi jew tillimita t-tipi ta' entitajiet li għandhom ikunu koperti mid-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika.

72. Minbarra dan ta' hawn fuq, l-artikoli differenti tad-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika għandhom jiġu emendati kif meħtieġ sabiex id-dispożizzjonijiet operattivi kollha jirreferu esplicitament għal netwerks privati disponibbli għall-pubbliku flimkien ma' netwerks pubbliċi.

IV. L-IPPROĊESSAR TAD-DATA DWAR IT-TRAFFIKU GĦAL FINIJET TA' SIGURTÀ

73. Matul il-proċess leġislattiv relatat mar-revizjoni tad-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika, kumpanniji li jipprovdu servizzi ta' sigurtà affermaw li kien jinhtieg li tiġi introdotta dispożizzjoni fid-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika li tilliġittimizza l-għbir tad-data dwar it-traffiku sabiex tiġi garantita sigurtà effettiva online.

⁽¹⁷⁾ Tipikament Local Area Networks mingħajr wajer (LANs).

⁽¹⁸⁾ Ara n-nota 16 fqiegħ il-paġna.

74. B'riżultat, il-PE dahhal l-Emenda 181, li holqot Artikolu 6.6(a) ġdid li jawtorizza esplicitament l-ipproċessar tad-data dwar it-traffiku għal finijiet ta' sigurtà: "Mingħajr ħsara għall-konformità mad-dispożizzjonijiet [minbarra] mal-Artikolu 7 tad-Direttiva 95/46/KE u l-Artikolu 5 ta' din id-Direttiva, Traffiku ta' dejta jista' jkun ipproċessat għall-interess legittimu tal-kontrollur tad-dejta għall-iskop ta' implimentar ta' miżuri tekniċi li jiżguraw is-sigurtà tan-netwerk u tal-informazzjoni, kif definit mill-Artikolu 4 (c) tar-Regolament (KE) 460/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Marzu 2004 li jistabbilixxi l-Aġenzija Ewropea ta' Sigurtà tan-Netwerk u tal-Informazzjoni, servizz ta' komunikazzjoni pubbliku elettroniku, netwerk ta' komunikazzjonijiet elettronici pubbliku jew privat, servizz ta' soċjetà ta' informazzjoni jew apparat ta' komunikazzjoni elettroniku u terminali relatati, minbarra fejn interessi bħal dawn ikunu maqbuża mill-interessi għad-drittijiet fundamentali u l-libertajiet tas-sugġett tad-dejta. Tali proċessar għandu jkun ristrett għal dak li huwa strettament neċessarju għall-iskopijiet ta' dan it-tip ta' attività ta' sigurtà".
75. Il-Proposta Emendata tal-Kummissjoni aċċettat din l-emenda fil-principju, iżda nehhiet klawwola prinċipali maħsuba biex tiżgura li d-dispożizzjonijiet l-oħra tad-Direttiva kellhom jiġu rispettati meta titneħħa l-klawwola li taqra "Mingħajr ħsara [...] ...ta' din id-Direttiva". Il-Kunsill adotta verżjoni abbozzata mill-ġdid, li mxiet jerġa' pass ieħor lejn it-tnaqqis tal-protezzjonijiet importanti u l-ibbilanċjar tal-interessi li kienu kostruwiti fl-Emenda 181, fl-adozzjoni tal-lingwaġġ li jaqra kif ġej: "Id-data dwar it-traffiku tista' tiġi pproċessata safejn hu strettament meħtieġ biex tiġi żgurata [...] s-sigurtà tan-netwerk u tal-informazzjoni, kif definit bl-Artikolu 4(c) tar-Regolament (KE) 460/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Marzu 2004 li jistabbilixxi l-Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà tan-Netwerks u l-Informazzjoni."
76. Kif imfisser aktar hawn taht, l-Artikolu 6.6(a) mhuwiex meħtieġ u soġġett għar-riskju ta' abbuż, partikolarment jekk ikun adottat f'forma li ma tinkludix is-salvagwardji importanti, il-klawżoli li jirrispettaw dispożizzjonijiet oħra tad-Direttiva, u l-ibbilanċjar tal-interessi. Għalhekk, il-KEPD jirrakkomanda li dan l-Artikolu jitwarrab, jew mill-inqas, li jiġi żgurat li kwalunkwe artikolu bħal dan dwar din il-kwistjoni jkun jinkludi t-tipi ta' salvagwardji li ġew inkluzi fl-Emenda 181 kif adotatta mill-PE.
- Bażijiet legali għall-ipproċessar tad-data dwar it-traffiku applikabbli għal servizzi ta' komunikazzjoni elettronika u kontrolluri oħra tad-data taht il-legislazzjoni attwali dwar il-protezzjoni tad-data*
77. L-ambitu safejn il-fornituri ta' servizzi ta' komunikazzjoni elettronika disponibbli għall-pubbliku jistghu legalment jipproċessaw data dwar it-traffiku huwa rregolat skont l-Artikolu 6 tad-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika, li jillimita l-ipproċessar tad-data dwar it-traffiku għal numru limitat ta' finijiet bħal kontijiet, interkonnessjoni u kummerċjalizzazzjoni. Dan l-ipproċessar jista' jsehh biss soġġett għal kondizzjonijiet speċifikati, bħall-kunsens ta' individwi fil-każ ta' kummerċjalizzazzjoni. Minbarra dan, kontrolluri oħra tad-data bħall-fornituri ta' servizzi tas-soċjetà tal-informazzjoni jistghu jipproċessaw data dwar it-traffiku skont l-Artikolu 7 tad-Direttiva dwar il-Protezzjoni tad-Data li tistabbilixxi li kontrolluri tad-data jistghu jipproċessaw data personali jekk huma jikkonformaw ma' mill-inqas wahda minn lista ta' bażijiet legali enumerati, imsejha wkoll il-bażijiet legali.
78. Eżempju ta' bażi legali wahda bħal din huwa l-Artikolu 7(a) tad-Direttiva dwar il-Protezzjoni tad-Data, li jeħtieġ il-kunsens tas-sugġett tad-data. Pereżempju, jekk bejjiegħ bl-immunt online jixtieq jipproċessa data dwar it-traffiku għall-finijiet ta' reklamar jew biex jibgħat materjal ta' kummerċjalizzazzjoni, huwa jrid jikseb il-kunsens tal-individwu. Bażi legali oħra ppreżentata fl-Artikolu 7 tista' tippermetti, f'ċerti ċirkostanzi, l-ipproċessar ta' data dwar it-traffiku għal finijiet ta' sigurtà minn, pereżempju, kumpanniji tas-sigurtà li joffru servizzi tas-sigurtà. Dan huwa bbażat fuq l-Artikolu 7(f) li jistabbilixxi li l-kontrolluri tad-data jistghu jipproċessaw data personali jekk dan "ikun meħtieġ għall-finijiet tal-interess legittimu segwit mill-kontrollur jew mill-parti terza jew il-partijiet li lilhom tkun żvelata d-data, hliet meta tali drittijiet jiġu wara l-interessi tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tas-sugġett tad-data ..." [traduzzjoni mhux uffiċjali]. Id-Direttiva dwar il-Protezzjoni tad-Data ma tispeċifikax każijiet fejn l-ipproċessar ta' data personali jkun jissodisfa din il-ħtieġa. Minflok, isiru determinazzjonijiet mill-kontrolluri tad-data, fuq bażi ta' każ b'każ, spiss bil-qbil tal-awtoritajiet nazzjonali għall-protezzjoni tad-data u awtoritajiet oħra.
79. L-interazzjoni bejn l-Artikolu 7 tad-Direttiva dwar il-Protezzjoni tad-Data u l-Artikolu 6.6(a) tad-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika propost, għandha tiġi kkunsidrata. L-Artikolu 6.6(a) propost jispeċifika ċ-ċirkostanzi li tahtom jiġu ssodisfati l-ħtiġiet tal-Artikolu 7(f) deskritti hawn fuq. Tabilhaqq, billi jawtorizza l-ipproċessar tad-data dwar it-traffiku biex tiġi żgurata s-sigurtà tan-netwerk u tal-informazzjoni, l-Artikolu 6.6(a) jippermetti tali pproċessar għall-finijiet tal-interess legittimu segwit mill-kontrollur tad-data.
80. Kif imfisser aktar hawn taht, il-KEPD jemmen li l-Artikolu 6.6(a) propost la huwa meħtieġ u lanqas huwa utli. Tabilhaqq, mill-perspettiva legali, fil-principju, mhuwiex meħtieġ li jiġi stabbilit jekk tip partikolari ta' attività tal-ipproċessar tad-data, f'dan il-każ l-ipproċessar ta' data dwar it-traffiku għal finijiet ta' sigurtà, jissodisfax jew jonqosx milli jissodisfa l-ħtiġiet tal-Artikolu 7(f) tad-Direttiva dwar il-Protezzjoni tad-Data, f'liema każ, il-kunsens tal-individwu jista' jkun meħtieġ ex Artikolu 7(a). Kif innotat hawn fuq, din il-valutazzjoni normalment issir mill-kontrolluri tad-data, jiġifieri kumpanniji, fil-livell ta' implimentazzjoni, f'konsultazzjoni mal-awtoritajiet għall-protezzjoni tad-data, u fejn meħtieġ, mill-qrati. B'mod ġenerali, il-KEPD jemmen li, f'każijiet speċifiċi, l-ipproċessar legittimu tad-data dwar it-traffiku għal raġunijiet ta' sigurtà, imwettaq mingħajr ma jitqiegħdu f'periklu d-drittijiet u l-libertajiet fundamentali

tal-individwi, x'aktarx jissodisfa l-htigiet tal-Artikolu 7(f) tad-Direttiva dwar il-Protezzjoni tad-Data u ghalhekk jista' jitwettaq. Barra minn dan, ma hemm l-ebda precedent iehor fid-Direttiva dwar il-Protezzjoni tad-Data u d-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika sabiex certi tipi ta' attivitajiet tal-ipproċessar tad-data li jissodisfaw il-htigiet tal-Artikolu 7(f) jintgħazlu jew jingħataw trattament speċjali, u ma ntweriet l-ebda htieġa għal tali eċċezzjoni. B'kuntrast, kif innotat hawn fuq, jidher li taht hafna ċirkostanzi, dan it-tip ta' attività jkun joqgħod tajjeb fit-test attwali. Ghalhekk, fil-prinċipju mhix mehtieġa dispozizzjoni legali li tikkonferma din il-valutazzjoni.

Il-verżjonijiet tal-PE, il-Kunsill, u l-Kummissjoni tal-Artikolu 6.6(a)

81. Kif imfisser hawn fuq, għalkemm mhux mehtieġ, huwa importanti li jiġi enfasizzat li l-Emenda 181 kif adottata mill-PE madankollu kienet, xi fit jew wisq, abbozzata b'kont mehud tal-prinċipji tal-privatezza u l-protezzjoni tad-data inkorporati fil-leġislazzjoni dwar il-protezzjoni tad-data. L-Emenda 181 tal-PE tista' tindirizza wkoll l-interess tal-protezzjoni tad-data u l-privatezza, pereżempju, billi jiddaħhlu l-kliem "f'każijiet speċifiċi" sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni selettiva ta' dan l-artikolu jew bl-inkluzjoni ta' perijodu speċifiku ta' konservazzjoni.
82. L-Emenda 181 tinkludi xi elementi pożittivi. Hija tikkonferma li l-ipproċessar għandu jikkonforma ma' kwalunkwe prinċipju iehor dwar il-protezzjoni tad-data applikabbli għall-ipproċessar ta' data personali ("*Mingħajr hsara ... għall-konformità mad-dispożizzjonijiet [...] tad-Direttiva 95/46/KE u [...] ta' din id-Direttiva*"). Barra minn dan, għalkemm l-Emenda 181 tippermetti l-ipproċessar tad-data dwar it-traffiku għal finijiet ta' sigurtà, hija tohloq bilanċ bejn l-interessi tal-entità li tipproċessa d-data dwar it-traffiku u dawk ta' individwi li d-data tagħhom tiġi pproċessata sabiex tali pproċessar tad-data jista' jsehh biss jekk l-interessi għad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tal-individwi ma jiġux wara dawk tal-entità li tipproċessa d-data ("*minbarra fejn interessi bħal dawn ikunu maqbuza mill-interessi għad-drittijiet fundamentali u l-libertajiet tas-suġġett tad-dejta*"). Din il-htieġa hija essenzjali safejn hi tista' tippermetti l-ipproċessar tad-data dwar it-traffiku għal każijiet speċifiċi; madankollu, hija ma tippermettix li entità tipproċessa d-data dwar it-traffiku fi kwantitajiet kbar.
83. Il-verżjoni tal-emenda abbozzata mill-ġdid tal-Kunsill tinkludi elementi ta' min ifahharhom, bħaż-żamma tat-terminu "*strettament mehtieġ*" li jenfasizza l-kamp ta' applikazzjoni limitat ta' dan l-Artikolu. Madankollu, il-verżjoni tal-Kunsill telimina s-salvagwardji għall-protezzjoni tad-data u għall-privatezza msemija hawn fuq. Filwaqt li fil-prinċipju japplikaw dispozizzjonijiet generali dwar il-protezzjoni tad-data, irrispettivament minn jekk issir referenza speċifika f'kull każ, il-verżjoni tal-Kunsill tal-Artikolu 6.6(a) tista' madankollu tiġi interpretata bħala li tagħti setgħat ta' diskrezzjoni shaħ għall-ipproċessar tad-data dwar it-traffiku mingħajr ma jkun soġġetti għal kwalunkwe salvagwardja għall-protezzjoni tad-data u għall-privatezza li tapplika kull meta d-data dwar it-traf-

fiku tiġi pproċessata. Ghalhekk, jista' jiġi argumentat li d-data dwar it-traffiku tista' tingħabar, tinhażen, u tintuza ulterjorment mingħajr il-htieġa ta' konformità mal-prinċipji ta' protezzjoni tad-data u obbligi speċifiċi li nkella japplikaw għall-partijiet responsabbli, bħall-prinċipju ta' kwalità jew l-obbligu ta' pproċessar ġust u legali u li d-data tinzamm kunfidenzjali u sigura. Barra minn hekk, peress li ma ssir l-ebda referenza għall-prinċipji applikabbli ta' protezzjoni tad-data li jimponu limiti ta' żmien għall-ħżin tal-informazzjoni jew għal limiti ta' żmien speċifiċi fl-artikolu, il-verżjoni tal-Kunsill tista' tiġi interpretata bħala li tippermetti l-ġbir u l-ipproċessar tad-data dwar it-traffiku għal finijiet ta' sigurtà għal perijodu ta' żmien mhux speċifikat.

84. Minbarra dan, il-Kunsill dgħajef il-protezzjonijiet ta' privatezza f'certi partijiet tat-test billi potenzjalment wessa' l-lingwaġġ. Pereżempju, ir-referenza għall-"*interess legittimu tal-kontrollur tad-dejta*" tnehhiet, biex b'hekk tqajmu dubji rigward it-tipi ta' entitajiet li jkun jistgħu jagħmlu użu minn din l-eċċezzjoni. Huwa tal-akbar importanza li jiġi evitat li jinfetħ il-bieb biex kwalunkwe utent jew entità ġuridika tibbenefika minn din l-emenda.
85. L-esperjenzi reċenti fil-PE u l-Kunsill juru li huwa diffiċli tiddefinixxi bil-liġi l-ambitu u l-kondizzjonijiet li tahtom l-ipproċessar tad-data għal finijiet ta' sigurtà jista' jitwettaq legalment. Mhux probabbli li kwalunkwe artikolu eżistenti jew futur inehhi r-riskji ovvi ta' applikazzjoni wiesgħa ż-żejjed tal-eċċezzjoni għal raġunijiet minbarra dawk purament relatati mas-sigurtà jew minn entitajiet li m'għandhomx ikunu jistgħu jibbenefikaw mill-eċċezzjoni. Dan ma ifissirx li tali pproċessar ma jista' jsir fl-ebda każ. Madankollu, jekk ikunx jista' jitwettaq u safejn, jista' jiġi vvalutat aħjar fil-livell ta' implimentazzjoni. Entitajiet li jixtiequ jagħmlu tali pproċessar għandhom jiddiskutu l-kamp ta' applikazzjoni u l-kondizzjonijiet mal-awtoritajiet għall-protezzjoni tad-data u, possibbilment, mal-Grupp ta' Hidma tal-Artikolu 29. Alternattivament, id-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika tista' tinkludi artikolu li jippermetti l-ipproċessar tad-data dwar it-traffiku għal finijiet ta' sigurtà, soġġett għall-awtorizzazzjoni esplicita mill-awtoritajiet għall-protezzjoni tad-data.
86. B'kont mehud minn naha wahda tar-riskji li l-Artikolu 6.6(a) jippreżenta għad-dritt fundamentali għall-protezzjoni tad-data u l-privatezza tal-individwi, u minnaha l-oħra tal-fatt li, kif imfisser f'din l-Opinjoni, minn perspettiva legali, dan l-Artikolu mhuwiex mehtieġ, il-KEPD wasal għall-konkluzjoni li l-aħjar eżitu jkun li l-Artikolu 6.6(a) propost jiħassar għal kollox.
87. Jekk jiġi adottat kwalunkwe test fuq il-linji ta' kwalunkwe verżjoni attwali tal-Artikolu 6.6(a), kontra r-rakkomandazzjoni tal-KEPD, dan għandu fi kwalunkwe każ jinkorpora s-salvagwardji għall-protezzjoni tad-data diskussi hawn fuq. Huwa għandu jiġi wkoll integrat sew fl-istruttura eżistenti tal-Artikolu 6, preferibbilment bħala paragrafu 2a ġdid.

**V. L-ABBILTÀ TA' PERSUNI ĠURIDIĊI LI JIEHDU
AZZJONI GĦAL KSUR TAD-DIRETTIVA DWAR
IL-PRIVATEZZA ELETTRONIKA**

88. Il-PE għadda l-Emenda 133 li tagħti l-possibbiltà li fornituri tal-aċċess għall-Internet u entitajiet ġuridiċi oħra bħal assoċjazzjonijiet tal-konsumaturi jressqu azzjoni legali kontra ksur ta' kwalunkwe dispożizzjoni tad-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika ⁽¹⁹⁾. Sfortunatament, la l-Kummissjoni u lanqas il-Kunsill ma aċċettawha. Il-KEPD jikkunsidra li din l-emenda hija pożittiva hafna u jirrakkomanda li tinzamm.
89. Biex wiehed jifhem l-importanza ta' din l-emenda jrid jirrealizza li fil-qasam ta' privatezza u protezzjoni tad-data, il-ħsara li ssir lil persuna kkunsidrata individwalment, normalment fiha nfisha mhix suffiċjenti biex il-persuna tirrikorri għal azzjoni legali quddiem qorti. Individwi normalment ma jitilgħux il-qorti wahidhom għaliex intbagħtilhom l-ispamm jew għaliex isimhom kien inkluz f'direttorju meta mhux suppost. Din l-emenda tkun tippermetti lill-assoċjazzjonijiet tal-konsumaturi u lit-trade unions li jirrapprezentaw l-interessi tal-konsumaturi fl-livell kollettiv biex jieħdu azzjoni legali fisimhom quddiem il-qorti. Diversità akbar ta' mekkaniżmi ta' infurzar x'aktarx tinkoraggixxi wkoll livell aħjar ta' konformità u għalhekk hija fl-interess tal-applikazzjoni effettiva tad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika.
90. Hemm precedenti legali fl-oqfsa legali ta' xi Stati Membri li diġà jipprevedu l-possibbiltà ta' rimedju kollettiv sabiex il-konsumaturi u l-gruppi ta' interess ikunu jistgħu jitolbu kumpens mill-parti li kkawżat il-ħsara.
91. Barra minn hekk, xi liġijiet tal-Kompetizzjoni tal-Istati Membri ⁽²⁰⁾ jintitolaw lill-konsumaturi, il-gruppi ta' interess (minbarra l-*kompetitur affettwat*) li jressqu kawża kontra l-entità li twettaq ksur. Il-*loġika* wara dan l-approċċ hija li kumpanniji li jiksru l-liġijiet tal-kompetizzjoni x'aktarx jipproffittaw peress li l-konsumaturi li jgarrbu ħsara marginali biss normalment joqgħodu lura milli jressqu kawża. Din il-*loġika* tista' tiġi applikata *mutantis mutandi* fil-qasam tal-protezzjoni tad-data u l-privatezza.
92. Aktar importanti, kif imsemmi hawn fuq, l-intitolament ta' entitajiet ġuridiċi bħall-assoċjazzjonijiet tal-konsumaturi u l-PPECS biex iressqu kawża ssahħah il-pożizzjoni tal-konsumaturi u tippromwovi konformità generali mal-leġislazzjoni dwar il-protezzjoni tad-data. Jekk kumpanniji li jwettqu ksur ikunu qed jiffaċċjaw riskju oghla li jitharrku, huma x'aktarx jinvestu aktar fil-konformità mal-leġislazzjoni dwar il-protezzjoni tad-data, li fil-perjodu twil iżżid il-livell ta' privatezza u l-protezzjoni tal-konsumatur. Għal dawn ir-raġunijiet kollha, il-KEPD

jappella lill-PE u lill-Kunsill biex jadottaw dispożizzjoni li tippermetti lill-entitajiet ġuridiċi jressqu azzjoni legali kontra ksur ta' kwalunkwe dispożizzjoni tad-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika.

VI. KONKLUŻJONI

93. Il-Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill, l-ewwel qari tal-PE u l-Proposta Emendata tal-Kummissjoni jinkludu, fi gradi differenti, elementi pożittivi li jservu biex tissahħah il-protezzjoni tal-privatezza tal-individwi u tad-data personali.
94. Madankollu, il-KEPD jemmen li hemm lok għal titjib, partikolarment fir-rigward tal-Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill li, sfortunatament, ma żammitx xi whud mill-emendi tal-PE mahsuba biex jgħinu jizguraw il-protezzjoni adegwata tal-privatezza tal-individwi u tad-data personali. Il-KEPD ihegġegħ lill-PE u lill-Kunsill biex jergħu jstabbilixxu s-salvagwardji għall-privatezza inkorporati fl-ewwel qari tal-PE.
95. Minbarra dan, il-KEPD jemmen li jkun adatt li xi whud mid-dispożizzjonijiet tad-Direttiva jiġu razzjonalizzati. Dan huwa partikolarment minnu fil-każ tad-dispożizzjonijiet dwar il-ksur tas-sigurtà, peress li l-KEPD jemmen li l-benefiċċji shaħ tan-notifika tal-ksur jiġu realizzati l-aħjar jekk il-qafas legali jiġi stabbilit mill-bidu. Fl-aħhar nett, il-KEPD jikkunsidra li jkun adatt li l-formulazzjoni ta' xi whud mid-dispożizzjonijiet tad-Direttiva tittejjeb u tiġi kkjarifikata.
96. Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-KEPD ihegġegħ lill-PE u lill-Kunsill biex iżidu l-isforzi għat-titjib u l-kjarifika ta' xi whud mid-dispożizzjonijiet tad-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika, filwaqt li fl-istess hin, jergħu jiddahhlu l-emendi adottati fl-ewwel qari tal-PE mmirati biex jipprovdu livell adatt ta' privatezza u protezzjoni tad-data. Għal dan il-ghan, il-punti 97, 98, 99 u 100 ta' hawn taht jiġbru fil-qosor il-kwistjonijiet involuti u jressqu xi rakkomandazzjonijiet u proposti għall-abbozzar. Il-KEPD jappella lill-partijiet kollha involuti biex jieħdu kont tagħhom waqt il-progressjoni tad-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika lejn l-adozzjoni finali.

Ksur tas-Sigurtà

97. Il-Parlament Ewropew, il-Kummissjoni u l-Kunsill kollha adottaw approċċi diversi għan-notifika tal-ksur tas-sigurtà. Jeżistu differenzi bejn it-tliet mudelli rigward, fost l-oħra, l-entitajiet koperti mill-obbligu, l-istandard jew l-instigatur għan-notifika, is-sugġetti tad-data li għandhom jiġu notifikati, eċċ. Jinhtiegħ li l-PE u l-Kunsill jagħmlu l-almu tagħhom biex jaslu għal qafas legali sod għall-ksur tas-sigurtà. Għal dan il-ghan, il-PE u l-Kunsill għandhom:

⁽¹⁹⁾ L-Artikolu 13.6 tal-ewwel qari tal-PE.

⁽²⁰⁾ Ara, pereżempju, § 8 UWG - Liġi Germaniża dwar il-Kompetizzjoni Ingusta.

- *Iżommu d-definizzjoni ta' ksur tas-sigurtà fit-testi tal-PE, il-Kunsill u l-Kummissjoni peress li din hija wiesgħa biżżejjed biex tkopri l-parti l-kbira tas-sitwazzjonijiet rilevanti li fihom tista' tkun ġustifikata notifika tal-ksur tas-sigurtà.*
 - *Fir-rigward tal-kamp ta' applikazzjoni tal-entitajiet li għandhom jiġu koperti mill-htieġa ta' notifika proposta, jinkludu l-fornituri ta' servizzi tas-soċjetà tal-informazzjoni. Bejjieġha bl-immunità online, banek online, spizeriji online x'aktarx iġarrbu l-istess ammont ta' ksur tas-sigurtà daqs kumpanniji tat-telekomunikazzjoni, jekk mhux aktar. Iċ-ċittadini jistennu li jiġu notifikati mhux biss meta l-fornituri tal-aċċess għall-Internet iġarrbu ksur tas-sigurtà iżda partikolarment meta dan isir lill-banek online u lill-ispizeriji online tagħhom.*
 - *Rigward l-instigatur għan-notifika, l-istandard "raġonevolment probabbli li jikkawża hsara" tal-Proposta Emen-data huwa standard adatt li jipprevedi l-funzjonalità tal-iskema. Madankollu, huwa importanti li jiġi żgurat li "hsara" tkun wiesgħa biżżejjed biex tkopri l-każijiet rilevanti kollha ta' effetti negattivi fuq il-privatezza jew interessi legġitimi oħra tal-individwi. Altrimenti, ikun preferibbli li jinholoq standard ġdid li skontu n-notifika tkun obbligatorja "jekk ikun raġonevolment probabbli li l-ksur jikkawża effetti ħżiena għall-individwi". L-approċċ tal-Kunsill, li jehtieġ li l-ksur jaffettwa *serjament* il-privatezza ta' persuna, ma jkunx jipprovi protezzjoni adegwata lill-individwi peress li tali standard jehtieġ li l-effett fuq il-privatezza jkun "serju". Dan jagħti wkoll skop għal evalwazzjoni suġġettiva.*
 - *Filwaqt li l-involvement ta' awtorità biex tiddetermina jekk entità kkonċernata għandhiex tinnotifika individwi ċertament għandu effetti pożittivi, jista' ma jkunx prattiku u diffiċli li jiġi applikat, u jista' wkoll jiehu r-rizorsi minn prijoritajiet importanti oħra. Jekk l-awtoritajiet jirreagixxu malajr hafna, il-KEPD jibża' li tali sistema tista' anki tnaqqas il-protezzjoni għall-individwi u tagħmel pressjoni żejda fuq l-awtoritajiet. Għalhekk, ingenerali, il-KEPD huwa tal-parir li *titwaqqaf* sistema fejn tkun ir-responsabbiltà tal-entitajiet ikkonċernati li jagħmlu valutazzjoni dwar jekk għandhomx jinnotifikaw.*
 - *Sabiex l-awtoritajiet ikunu jistgħu jeżercitaw supervizzjoni fuq il-valutazzjonijiet li jsiru mill-awtoritajiet koperti rigward jekk jinnotifikawx, *jimplimentaw* is-salvagwardji li ġejjin:*
 - *Jiżguraw li tali entitajiet ikunu obbligati li jinnotifikaw lill-awtoritajiet dwar il-ksur kollu li jilhaq l-istandard meħtieġ.*
 - *Jagħtu rwol supervizorju lill-awtoritajiet li jippermettilhom ikunu selettivi sabiex ikunu effettivi.*
- Biex jiksbu dan ta' hawn fuq, idahhlu l-lingwaġġ li ġej: "Jekk l-abbonat jew l-individwu kkonċernat ma jkunx diġà ġie nnotifikat, l-awtorità nazzjonali kompetenti, wara li tkun ikkonsidrat in-natura tal-ksur, tista' tehtieġ lill-PPECS jew l-ISSP li jagħmlu dan".
- *Jadottaw dispożizzjoni ġdida li tehtieġ lill-entitajiet iżommu rekord intern tal-verifika dettaljat u komprensiv. Dan jista' jinkiseb bl-adozzjoni tal-lingwaġġ li ġej: "Il-PPECS u l-ISSPs għandhom iżommu rekords komprensivi li jiddettaljaw il-ksur tas-sigurtà kollu li jkun seħħ, l-informazzjoni teknika rilevanti relatata ma' dan, u l-azzjoni ta' rimedju li tkun ittiedet. Ir-rekords għandu jkun fihom ukoll referenza għan-notifiki kollha mahruġa lill-abbonati jew l-individwi kkonċernati u lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, inklużi d-data u l-kontenut tagħhom. Ir-rekords għandhom jiġu pprezentati lill-awtorità nazzjonali kompetenti meta din titlob hekk."*
 - *Sabiex jiżguraw konsistenza fl-implimentazzjoni tal-qafas tal-ksur tas-sigurtà, jagħtu l-abbiltà lill-Kummissjoni li tadotta miżuri tekniċi ta' implimentazzjoni, wara konsultazzjoni minn qabel mal-KEPD, il-Grupp ta' Hidma tal-Artikolu 29 u partijiet interessati rilevanti oħra.*
 - *Rigward l-individwi li għandhom jiġu notifikati, jużaw it-terminologija tal-Kummissjoni jew tal-PE "individwi kkonċernati" jew "utenti affettwati" peress li din tinkludi l-individwi kollha li d-data personali tagħhom tkun ġiet kompromessa.*
- Networks Privati Aċċessibbli għall-Pubbliku*
98. *Servizzi ta' komunikazzjoni spiss isiru disponibbli għall-pubbliku mhux permezz ta' netwerk pubbliku, iżda permezz ta' networks operati privatament (pereżempju lokalitajiet Wi-Fi disponibbli f'lukandi, ajruporti), li bla dubju mhumix koperti mid-Direttiva. Il-PE adotta l-Emenda 121 (Artikolu 3) li twessa' l-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva biex jinkludi networks ta' komunikazzjoni pubbliċi u privati, kif ukoll networks privati aċċessibbli għall-pubbliku. F'dan ir-rigward, il-PE u l-Kunsill għandhom:*
- *Iżommu l-essenza tal-Emenda 121, iżda jifformulawha mill-ġdid biex tinkludi fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika "l-ipproċessar ta' data personali f'konnessjoni mal-provvista ta' servizzi ta' komunikazzjoni elettronika disponibbli pubblikament f-networks ta' komunikazzjoni pubbliċi jew daww privati pubblikament aċċessibbli fil-Komunità". Networks operati purament privatament (għall-kuntrarju ta' networks privati aċċessibbli għall-pubbliku) ma jkunux esplicitament koperti.*

- *Jemendaw* kif mehtieg id-dispożizzjonijiet operattivi kollha biex jirreferu esplicitament għal netwerks privati aċċessibbli għall-pubbliku minbarra għal netwerks pubbliċi.
- *Jinkludu* emenda li tiddefinixxi li “*netwerk privat aċċessibbli għall-pubbliku* tfisser *netwerk operat privatament li għalih membri tal-pubbliku ingenerali normalment ikollhom aċċess fuq bażi bla restrizzjonijiet, kemm jekk bil-ħlas jew mingħajr jew flimkien ma’ servizzi jew offerti oħra, soġġett għall-aċċettazzjoni tat-termini u l-kondizzjonijiet applikabbli*”. Dan ikun jipprovdi aktar ċertezza legali rigward l-entitajiet koperti mill-kamp ta’ applikazzjoni l-ġdid.
- *Jadottaw* premessa ġdida li skontha l-Kummissjoni tkun tista’ twettaq konsultazzjoni pubblika dwar l-applikazzjoni tad-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika lin-netwerks privati kollha, bil-kontribut tal-KEPD, il-Grupp ta’ Hidma tal-Artikolu 29 u partijiet interessati rilevanti oħra. Jispeċifikaw li bhala riżultat tal-konsultazzjoni pubblika, il-Kummissjoni għandha tagħmel kwalunkwe proposta adatta biex tespandi jew tillimita t-tipi ta’ entitajiet li għandhom ikunu koperti mid-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika.

L-Ipproċessar tad-Data dwar it-Traffiku għal Finijiet ta’ Sigurtà

99. L-ewwel qari tal-PE adotta l-Emenda 181 (l-Artikolu 6.6(a)), li tawtorizza l-ipproċessar tad-data dwar it-traffiku għal finijiet tas-sigurtà. Il-Požizzjoni Komuni tal-Kunsill adottat verżjoni ġdida li tnaqqas xi wħud mis-salvagwardji għall-privatezza. F’dan ir-rigward, il-KEPD jirrakkomanda li l-PE u l-Kunsill:
- *Iwarrbu* dan l-Artikolu għal kollox għax mhuwieg u, jekk abbużat, jista’ jkun ta’ theddida bla bżonn għall-protezzjoni tad-data u l-privatezza tal-individwi.
 - Alternattivament, jekk għandha tiġi adottata xi varjazzjoni tal-verżjoni attwali tal-Artikolu 6.6(a), *jinkorporaw*

is-salvagwardji għall-protezzjoni tad-data diskussi f’din l-Opinjoni (simili għal dawk tal-Emenda tal-PE).

Azzjonijiet għal Ksur tad-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika

100. Il-Parlament adotta l-Emenda 133 (l-Artikolu 13.6) li tagħti lill-entitajiet ġuridiċi l-abbiltà li jressqu azzjoni legali kontra ksur ta’ kwalunkwe dispożizzjoni tad-Direttiva. Sfortunatament il-Kunsill ma żammhiex. Il-Kunsill u l-PE għandhom:
- *Jendorsjaw* id-dispożizzjoni li tagħti l-possibbiltà li entitajiet ġuridiċi, bħall-assocjazzjonijiet tal-konsumaturi u tal-kummerċ, ikollhom id-dritt li jressqu azzjoni legali kontra ksur ta’ kwalunkwe dispożizzjoni tad-Direttiva (mhux biss għal ksur tad-dispożizzjonijiet dwar l-ispamm kif inhu l-approċċ attwali fil-Požizzjoni Komuni u l-Proposta Emendata). Diversità akbar ta’ mekkanizmi ta’ infurzar tinkoraġġixxi livell oghla ta’ konformità u applikazzjoni effettiva tad-dispożizzjonijiet kollha tad-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika.

Tintlaqa’ l-Isfida

101. Fil-materji kollha ta’ hawn fuq, il-PE u l-Kunsill iridu jilqgħu l-isfida tat-tfassil ta’ regoli u dispożizzjonijiet adegwati li jkunu jistgħu jithaddmu u jkunu wkoll funzjonali u jirrispettaw id-drittijiet għall-privatezza u l-protezzjoni tad-data tal-individwi. Il-KEPD jinsab fiduċjuż li l-partijiet involuti ser jagħmlu hilitom biex jilqgħu din l-isfida u jittama li din l-Opinjoni tikkontribwixxi għal dan l-isforz.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta’ Jannar 2009.

Peter HUSTINX

Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data